

التعداد الخامس عشر للسكان والمسكن 2011

9 أكتوبر "تشرينوس داي" (Census Day)

سيكون التعداد الخامس عشر للسكان والمسكن في 9 أكتوبر 2011 .
يحسب عدد السكان بالإشارة إلى منتصف الليل بين 8 و9 أكتوبر 2011 .

لماذا التعداد؟

لفهم التغيير وإدارته ؛
لانتخاب أعضاء من الجمهور ؛
للمقارنة بين إيطاليا بالبلدان الأخرى ؛
للحصول على معلومات جديدة .

التعداد إلزامي .

يعاقب الرفض بغرامة بين 206 يورو و2065 يورو .
سيتم التعامل مع المعلومات التي تقدمها لحماية تحفظك كما يقتضى القانون .

المعلومات في ييزي

في البلدية

مكتب التعداد البلدي (U.C.C.)
ساحة الجمهورية (piazza della Repubblica) رقم A/1
مفتوح للجمهور من 3 أكتوبر
من يوم الاثنين الى يوم الجمعة : 8,30-13,00/ 15,30-18,30
يوم السبت 8,30-13,00
تليفون 0731538229 / 238
بريد إلكتروني censimento@comune.jesi.an.it
إنترنت www.comune.jesi.an.it/censimento

مراكز المساعدة لكتابة التعداد عبر الإنترنت

10 أكتوبر -- 19 نوفمبر في مراكز مساعدة المواطنين لكتابة التعداد عبر الإنترنت
جدول الفتحات :

يوم الاثنين 8,30-13,00/15,30-18,30 عند مكتبة الأولاد طريق سان جوسيببي (San Giuseppe) رقم 20
يوم الثلاثاء 8,30-13,00/15,30-18,30 عند المكتب الإعلامي للشباب ساحة سالفادور الليندي (Salvador
Allende) رقم 13
يوم الأربعاء 8,30-13,00/15,30-18,30 عند مكتب التعداد البلدي ساحة الجمهورية (piazza della
Repubblica) رقم A/1
يوم الخميس 8,30-13,00/15,30-18,30 عند الإدارة الثانية ساحة سان فرانثيسكو (San Francesco)
يوم الجمعة 8,30-13,00 عند مكتب السجل المدني طريق جدار غربية (Mura Occidentali) رقم 8
يوم السبت 8,30-13,00 عند مكتب التعداد البلدي ساحة الجمهورية (piazza della Repubblica) رقم
A/1

سيكون هناك مترجم على طلب عند مكتب التعداد البلدي يوم السبت من 10 الى 12,30

لحجز كتابة التعداد عبر الإنترنت

تليفون 0731 538229

من يوم الاثنين الى يوم الجمعة : 8,30-13,00/ 15,30-18,30
أو عند مراكز المساعدة لكتابة التعداد عبر الإنترنت وعند مكتب التعداد البلدي

محطات الإنترنت بنفسك

- مكتب الخدمات (SUSJ) في ساحة سبونطيني (Spontini) رقم 8 بحجز للرقم 800580084

- مكتب إعلامي للشباب في ساحة سالفادور الليندي (Salvador Allende) رقم 13 بحجز للرقم

0731214509

- مكتب التعداد البلدي في ساحة الجمهورية (piazza della Repubblica) رقم A/1 كل يوم من 8,30 الى

13,00 ومن 15,30 الى 18,30 إلا يوم الأربعاء ويوم السبت

المعلومات من الايستات (ISTAT)

من 1 أكتوبر 2011 سيكون رقم الايستات **800.069.701** كل يوم من 9,00 الى 19,00 لكل المعلومات

ولمساعدة المواطنين. من 9 أكتوبر الى 19 نوفمبر من 8,00 الى 22,00.

سيكون الممكن أن تكتب لهذا البريد الإلكتروني infocens2011@istat.it أيضا

معلومات عن الاستمارة

إرسال الاستمارات

كل الأسر الذين يعيشون في بيزي في تاريخ 31/12/2010 سيتسلمون الاستمارة عن طريق البريد

من **12/09/2011** الى **22/10/2011** .

في غياب استلام الاستمارة قبل 22/10/2011 يجب عليك الاتصال بمكتب التعداد البلدي

للرقم 0731538229/238 أو الذهاب عند مكتب التعداد البلدي في ساحة الجمهورية (piazza della

Repubblica) رقم A/1. يجب أن يأخذ المواطنون الاستمارة عند مكتب التعداد البلدي في ساحة الجمهورية

(piazza della Repubblica) رقم A/1 ولكن أولئك الذين تم تسجيلهم في مكتب السجل المدني من

01/01/2011 فقط. وإذا كان لا يمكنهم الذهاب إلى مكتب التعداد البلدي يقدم جامع البيانات الاستمارة اليهم .

أولئك الذين غيروا إقامتهم من 1 يناير 2011 إلى 7 أكتوبر 2011

الأسر الذين انتقلوا الى بيزي من مدينة إيطالية أو أجنبية أخرى من 1 يناير 2011 إلى 7 أكتوبر 2011 لن

يتسلموا الاستمارة في المنزل ولكن يجب أن يأخذوها عند مكتب التعداد البلدي من 3 أكتوبر 2011. في هذه

الحالة ستكون كتابة الاستمارة على الورق فقط.

إذا كانت الأسرة قد تغيرت الإقامة الى مدينة أخرى مؤخرا ممكن أن تتسلم الاستمارة في تلك البلدية الأولى .

في هذه الحالة يجب أن لا تكتب الأسرة الاستمارة من البلدية الأولى ولكن يجب أن تطلب استمارة جديدة من

مكتب التعداد البلدي في بيزي .

إذا كان يعيش كثير من الأسر في منزل واحد هم سيتسلمون استمارتين ويجب أن تكتب كل أسرة استمارتها .

لحالة أن تتكون الأسرة من أكثر من ثلاثة أو أكثر من ستة أعضاء يجب أن يطلبوا أوراق أخرى من مكتب

التعداد البلدي في ساحة الجمهورية (piazza della Repubblica) رقم A/1 تليفون

. 0731538229/238

متى يجب أن تكتب الاستمارة ؟

يجب أن تكتب الاستمارة من 9 أكتوبر 2011 ("تشرينوس داي" Census Day) لتصوير الحالة في تعداد

السكان في ذلك اليوم وليس قبل ذلك اليوم .

تعداد السكان والمساكن والأجانب

يحسب كل الأجانب المقيمين في مدينة بيزي عادة أو وقتيا اعتبارا من 9 أكتوبر 2011 بنفس الطريقة للمواطنين الإيطاليين .

انهم أولئك الذين يقيمون في المنزل عادة :

- الأجانب من الاتحاد الأوروبي الذين يقيمون في المنزل عادة

- الأجانب من خارج الاتحاد الأوروبي الذين يقيمون في المنزل عادة ولديهم وثيقة عادية على البقاء في إيطاليا يجب أن يكتب كل هؤلاء المواطنون في اللائحة "A" من الاستمارة .

المواطنون الأجانب من الاتحاد الأوروبي أو من خارج الاتحاد الأوروبي ولديهم أو ما لديهم وثيقة عادية على البقاء في إيطاليا الذين يقيمون في المنزل وقتيا في وقت التعداد ولكن المقيمين في منزل آخر في مدينة بيزي أو في مدينة إيطالية أخرى أو في الخارج عادة يجب أن يكتب في اللائحة "B" من الاستمارة .

إقامة معتادة في المنزل اعتبارا من 9 أكتوبر
لائحة "A"

إقامة مؤقتة في المنزل
لائحة "B"

أجانب من الاتحاد الأوروبي أو من خارج الاتحاد الأوروبي ولديهم وثيقة عادية على البقاء في إيطاليا

أجانب من خارج الاتحاد الأوروبي بدون وثيقة عادية على البقاء في إيطاليا — إقامة مؤقتة في المنزل
لائحة "B"

الأشخاص الذين يحملون جنسية مزدوجة اما إيطالية واما أجنبية هم بتساوي المواطنين الإيطاليين ويجب أن يكتبوا في الاستمارة أن لديهم الجنسية الإيطالية.

لا تفقد حقوقك واشترك في تعداد السكان والمساكن واكتب في اللائحة "A"

إذا كنت مواطن أجنبي من الاتحاد الأوروبي أو من خارج الاتحاد الأوروبي ولديك وثيقة عادية على البقاء في إيطاليا ومقيما في مدينة بيزي عادة ومسجلا في مكتب السجل المدني يجب أن تكتب في اللائحة "A" من الاستمارة لتجنب ألغى من مكتب السجل المدني .

بسبب الألفى من مكتب السجل المدني أنت تفقد الحق في الحصول على الجنسية الإيطالية .

إذا كنت مواطن أجنبي من الاتحاد الأوروبي أو من خارج الاتحاد الأوروبي ولديك وثيقة عادية على البقاء في إيطاليا ومقيما في مدينة بيزي عادة ومع ذلك ما مسجلا في مكتب السجل المدني يجب أن تكتب في اللائحة "A" من الاستمارة حتى يكون تسجيلك في مكتب السجل المدني أسهلا وأسرع.

معلومات متعددة اللغات

هناك المواد التالية للأجانب :

- مثال على الاستمارة للأسرة ب 17 لغة (الألبانية والعربية والبنغالية والبلغارية والصينية والفرنسية والانكليزية والمقدونية والبولندية والبرتغالية والرومانية والصربية والروسية والأوكرانية والسنهالية والإسبانية والأردية)

- الارشادات لكتابة الاستمارة

- رسائل المعلومات

ستكون هذه المواد عند مكتب التعداد البلدي وعند مراكز المساعدة لكتابة التعداد عبر الإنترنت وعند منظمات

غير ربحية وعند الرعايات وعند كل مكاتب البلدية (SUSJ) ومكتب السجل المدني ومكتب الضرائب

ومكتب خدمات التعليم ومكتب الخدمات الاجتماعية وألخ ...) وستحمل هذه المواد من الإنترنت

. <http://censimentopolazione.istat.it>

يجب أن يكتب المواطن الأجنبي الاستمارة باللغة الإيطالية على كل حال ولكن يمكن أن تساعده المثال على الاستمارة المترجمة عن اللغة الإيطالية الى لغته .

المواطنين الأجانب لديهم معلومات بلغات مختلفة مثل الإنجليزية والفرنسية والاسبانية على رقم الايستات **800.069.701** أيضا .